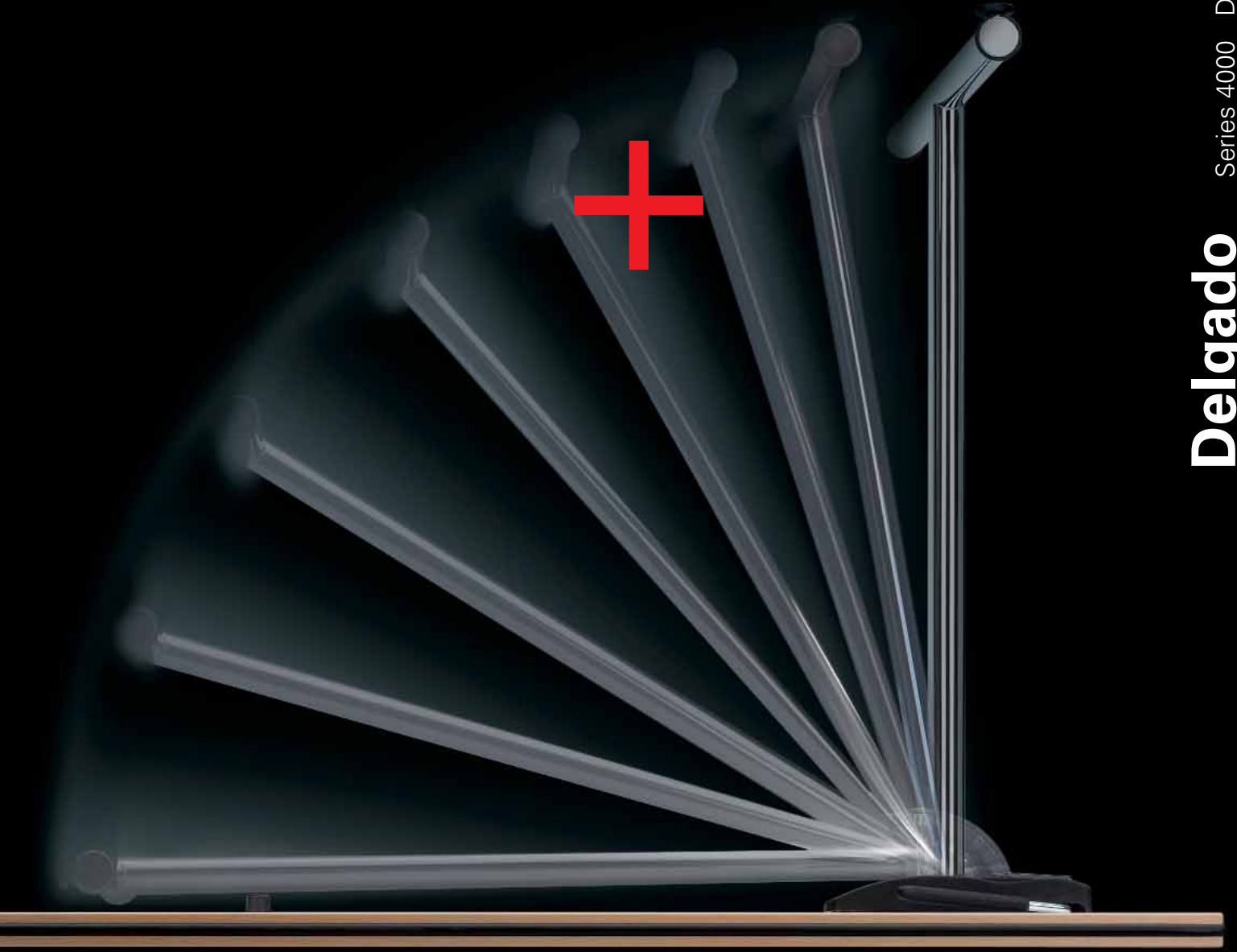


kusch|co



Delgado

Series 4000 Design: Robert de le Roi

Delgado.

A folding table series with an innovative design. Easy to handle and safe to operate. The automatic locking mechanism guarantees stability. An all-round table series for a wide range of table configurations in seminar, conference and banquet rooms. Designed for the flexible arrangement of multi-purpose rooms and large halls.

Delgado.

Klappische innovativer Konstruktion. Sicher und komfortabel im Handling. Klappbar ohne Klemmgefahr. Mit selbsttätiger Arretierungsautomatik für sicheren Stand. Ein komplettes Programm, mit dem sich unterschiedlichste Tischkonfigurationen für Seminar, Konferenz und Bankett bilden lassen. Geschaffen für die flexible Möblierung von Mehrzweckräumen und großen Hallen.

Delgado.

Een klaptafel met een innovatief design. Deze serie beschikt over een gebruiksvriendelijk en veilig klapmechanisme. Er bestaat geen knelgevaar voor de vingers. Het gepatenteerde blokkeermechanisme staat garant voor stabiliteit. Een veelzijdige serie voor een veelvoud van tafelconfiguraties in seminar- en conferentieruimtes net zoals in banketzalen. Ideaal voor de inrichting van polyvalente zalen en grote hallen.

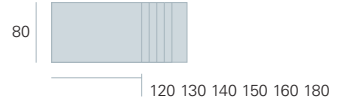
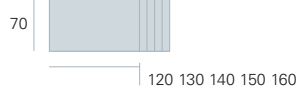
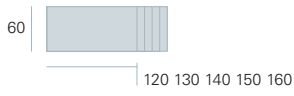
Delgado.

Une table pliante au design innovant, dont le maniement est très facile et confortable en toute sécurité. Le mécanisme de verrouillage automatique garantit la stabilité. Une série fonctionnelle pour des arrangements variés dans les salles de réunion et de conférence aussi bien que dans les salles de banquet. Cette table pliante est faite pour l'agencement flexible des salles polyvalentes et des grands halls.

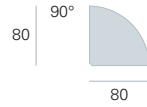
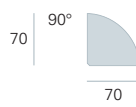
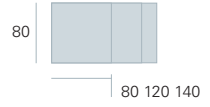
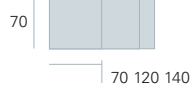
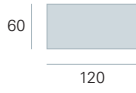




4000



Linking tops
Einsteckplatten
Tussenbladen
Plateaux intermédiaires





Folding tables 4000.

The rectangular table tops are available in 3 widths and 6 lengths and can be combined with the linking and corner tops. The frame is made of flat oval tubular steel, the pedestals of round tubular steel with a powder coated, bright or satin chrome-plated finish. With height adjustable black plastic glides as standard.

Klapptische 4000.

Mit rechteckigen Platten in 3 Tiefen und 6 Längen. Kombinierbar mit Einsteck- und Eckplatten. Gestell aus Flachovalstahlrohr, Ausleger aus Rundstahlrohr. Pulverbeschichtet, seidenmatt- oder glanzverchromt. Höhenverstellbare Kunststoffgleiter, schwarz.

Klaptafels 4000.

De rechthoekige tafelbladen zijn verkrijgbaar in 3 breedtes en 6 lengtes. Inzetbaar in combinatie met tussen- en hoekbladen. De kolommen zijn gemaakt van plat-ovaal buisstaal, de poten van rond buisstaal. Naar keuze gemoffeld, glanzend of zijdemat verchromd. Standaard met in hoogte verstelbare zwarte kunststofglijders.

Tables pliantes 4000.

Les plateaux rectangulaires sont disponibles en 3 largeurs et 6 longueurs et se laissent assembler entre eux ou avec des plateaux intermédiaires ou d'angles. Le piétement est en tubes d'acier plat ovale, l'embase en acier rond avec une finition en laque époxy, en chrome brillant ou mat satin. Les patins plastique noir sont réglables en hauteur.



4000



Folding tables 4010.

Individual tables with round tops in 3 sizes. The frame is made of flat oval tubular steel, the pedestals of round tubular steel with a powder coated, bright or satin chrome-plated finish. With height adjustable black plastic glides as standard.

Klappische 4010.

Einzelische mit runden Platten in 3 Größen. Gestell aus Flachovalstahlrohr, Ausleger aus Rundstahlrohr. Pulverbeschichtet, seidenmatt- oder glanzverchromt. Höhenverstellbare Kunststoffgleiter, schwarz.

Klaptafels 4010.

Individuele tafels met ronde bladen verkrijgbaar in 3 diameters. De kolommen zijn gemaakt van plat-ovaal buisstaal, de poten zijn van rond buisstaal. Naar keuze gemoffeld, glanzend of zijdemat verchromd. Standaard met in hoogte verstelbare zwarte kunststofglijders.

Tables pliantes 4010.

Ces tables individuelles sont composées de plateaux ronds en 3 diamètres. Le piétement est en tubes d'acier plat ovale, l'embase en acier rond avec une finition en laque époxy, en chrome brillant ou mat satin. Les patins plastique noir sont réglables en hauteur.





4010

Trapezoid folding tables 4020.

The trapezoid tops come in 3 sizes and can be combined with linking tops. A modesty panel is available for the trapezoid and rectangular tables. The frame is made of flat oval tubular steel, the pedestals of round tubular steel with a powder coated, bright or satin chrome-plated finish. With height adjustable black plastic glides as standard.

Trapez-Klappptische 4020.

Mit trapezförmigen Platten in 3 Größen. Kombinierbar mit Einsteckplatten. Wie die Rechtecktische mit Sichtblenden ausrüstbar. Gestell aus Flachovalstahlrohr, Ausleger aus Rundstahlrohr. Pulverbeschichtet, seidenmatt oder glanzverchromt. Höhenverstellbare Kunststoffgleiter, schwarz.

Trapeziumvormige klaptafels 4020.

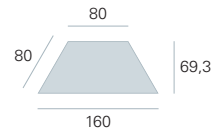
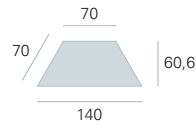
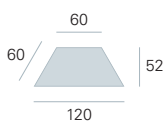
De trapeziumvormige tafelbladen zijn verkrijgbaar in 3 afmetingen en kunnen met tussenbladen worden gecombineerd. Net zoals de rechthoekige tafels zijn deze klaptafels met voorschotten verkrijgbaar. De kolommen zijn gemaakt van plat-ovaal buisstaal, de poten zijn van rond buisstaal. Naar keuze gemoffeld, glanzend of zijdemat verchromd. Standaard met in hoogte verstelbare zwarte kunststofglijders.

Tables pliantes trapèze 4020.

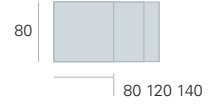
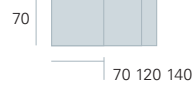
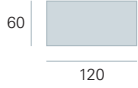
Les trapèzes sont disponibles en 3 dimensions et se laissent assembler avec des plateaux intermédiaires. Le voile de fond est optionnel pour les trapèzes de même que les tables rectangulaires. Le piétement est en tubes d'acier plat ovale, l'embase en acier rond avec une finition en laque époxy, en chrome brillant ou mat satin. Les patins plastique noir sont réglables en hauteur.



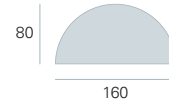
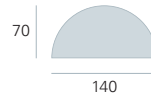
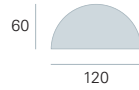
4020



Linking tops
Einsteckplatten
Tussenbladen
Plateaux intermédiaires



4020



D-end folding tables 4030.

The D-end tops are available in 3 sizes and can be combined with rectangular tops.

A practical top shape to round off individual groups of tables. The frame is made of flat oval tubular steel, the pedestals of round tubular steel with a powder coated, bright or satin chrome-plated finish. With height adjustable black plastic glides as standard.

Halbkreis-Klapptische 4030.

Mit halbkreisförmigen Platten in 3 Größen, kombinierbar mit rechteckigen Tischen.

Bevorzugt zur Bildung größerer Insel-Tischeinheiten. Gestell aus Flachovalstahlrohr, Ausleger aus Rundstahlrohr. Pulverbeschichtet, seidenmatt- oder glanzverchromt. Höhenverstellbare Kunststoffgleiter, schwarz.

Halfronde klapp tafels 4030.

De halfronde klapp tafels zijn verkrijgbaar in 3 afmetingen en kunnen samen met rechthoekige tafels worden ingezet.

Dit praktisch tafelblad rondt een tafelrij sierlijk af. De kolommen zijn gemaakt van plat-ovaal buisstaal, de poten zijn van rond buisstaal. Naar keuze gemoffeld, glanzend of zijdemat verchromd. Standaard met in hoogte verstelbare zwarte kunststofgliders.

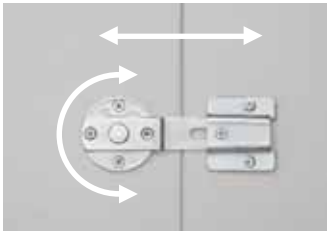
Tables pliantes demi-rondes 4030.

Les plateaux demi-ronds sont disponibles en 3 dimensions et se laissent assembler avec des tables rectangulaires.

Le choix idéal pour des systèmes individuels. Le piétement est en tubes d'acier plat ovale, l'embase en acier rond en laque époxy, en chrome brillant ou mat satin. Les patins plastique noir sont réglables en hauteur.



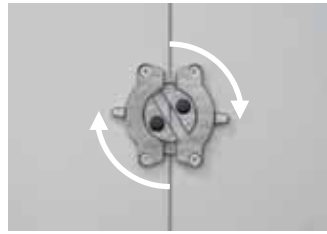
4030



TT2

Linking fork
Gabel
Vork
Fourchette

Table → detachable table connection
Tisch → Tisch lösbar
Tafel → flexibele koppeling
Table → élément d'assemblage détachable



TT3

Radial
Radial
Radiaal
Radial

Table → detachable table connection
Tisch → Tisch lösbar
Tafel → flexibele koppeling
Table → élément d'assemblage détachable



TE1

Blade
Schwert
Zwaard
Épée

Table → linking element
Tisch → Einsteckplatte
Tafel → tussenblad
Table → plateau intermédiaire





Functional accessories.

The linking elements are used to link the tables to each other. Combined with the linking and corner tops, table arrangements can always be easily reconfigured. The modesty panel is available for the rectangular and trapezoid tables – easily attached. The standard height adjustable plastic glides guarantee stability on uneven floors. Optionally also with felt glides.

Funktionelle Ergänzungen.

Verbindungselemente zum Zusammenfügen von Tischen sowie von Tischen mit Einsteck- und Eckplatten – immer wieder leicht lösbar. Blenden für Rechteck- und Trapez-tische – einfach einzuhängen. Höhenverstellbare Kunststoffgleiter zum Ausgleich von Bodenunebenheiten – serienmäßig. Optional auch als Filzgleiter.

Functionele accessoires.

Praktische koppel-elementen om de tafels aan elkaar of aan de tussenen hoekbladen te koppelen – ook snel en eenvoudig loskoppelbaar. Voorschotten voor de rechthoekige en trapeziumvormige tafels – snel monteerbaar. De standaard in hoogte verstelbare zwarte kunststofglijders zorgen voor stabiliteit op een ongelijke ondergrond. De viltglijders zijn optioneel.

Accessoires fonctionnels.

Avec les éléments d'assemblage, il est possible d'assembler les plateaux entre eux ainsi qu'avec les plateaux intermédiaires et d'angles – ils sont facilement montés et démontés. Les voiles de fonds pour les plateaux rectangulaires et trapèzes sont également vite accrochés. Les patins plastique réglables en hauteur garantissent la stabilité sur un sol inégal – en standard. Les patins feutre sont en option.



Acoustic-Lightboard®.

These lightweight table tops, made of a special composition, are easy to handle. In comparison to conventional tops, the Acoustic-Lightboard has excellent sound absorbing properties and is designed to improve the room acoustics, especially in large halls, such as multi-purpose halls, assembly halls or canteens.

Acoustic-Lightboard®.

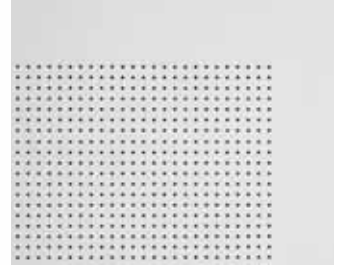
Tischplatten spezieller Konstruktion. Leicht im Gewicht und deshalb auch leicht im Handling. Zudem haben sie im Vergleich zu herkömmlichen Tischplatten hervorragende Schallabsorptionseigenschaften. So verbessern sie die Raumakustik, besonders in großen Räumen wie in Hallen, Versammlungsstätten oder Speisesälen.

Acoustic-Lightboard®.

De kern van deze tafelbladen bestaat uit een special materiaal. Deze lichtgewicht tafels zijn niet alleen makkelijk te hanteren, maar hebben, in vergelijking met andere tafelbladen, uitstekende geluidsabsorberende eigenschappen. Ideaal om de zaalakoestiek te verbeteren, bijvoorbeeld in evenementenhallen, congrescentra en eetzaal.

Acoustic-Lightboard®.

Les panneaux, faits d'un matériau spécial, sont très légers et donc agréables d'emploi. Par rapport à d'autres panneaux, ils disposent d'excellentes caractéristiques d'absorption acoustique. Idéal pour améliorer l'acoustique architecturale, par exemples dans les grands halls, dans les salles de congrès aussi bien que dans les cantines.





Easy to handle.

With the innovative frame construction, this folding table is easy to set up in complete safety. To fold the table up: turn the table upside down, use the lever to release the locking mechanism and fold the columns down. The table has no crossbeams, so there is no risk of getting your fingers caught. To set the table up: pull the legs up, turn the table right side up, put it down on the floor – done. The patented locking mechanism of glass fibre reinforced polyamide will automatically lock the table frame into place without further steps. Stacked on the platform truck, the folding tables can be easily moved.

Bestens im Handling.

Die innovative Gestellkonstruktion ist einfach zu bedienen und bietet höchstmögliche Sicherheit. Zusammenklappen: Tisch umdrehen, Entriegelungshebel betätigen, Tischgestell nach innen klappen. Ganz ohne Klemmgefahr, denn es gibt keine störenden Querstreben! Aufstellen: Tischgestell aufklappen, Tisch umdrehen und aufstellen – fertig. Die patentierte Arretierungsautomatik aus glasfaserverstärktem Kunststoff sichert jetzt selbsttätig das Tischgestell in senkrechter Stellung. Ohne Hebel, ohne weitere Betätigung. Gestapelt sind die Tische leicht per Wagen zu transportieren.

Gebruiksvriendelijk.

Het innovatieve frame is makkelijk te hanteren met optimale productveiligheid. De klaptafel inklappen: draai de tafel om, ontgrendel het mechanisme met de hendel en klap de kolommen in. Doordat er geen dwarsverbindingen zijn, lopen de vingers geen gevaar tijdens het in- en uitklappen. De klaptafel uitklappen: klap de kolommen uit, draai de tafel op haar poten en zet ze neer – meteen klaar voor gebruik. Het gepatenteerde blokkeermechanisme van glasvezelversterkte kunststof vergrendelt de poten automatisch in verticale positie. Zonder hendel of andere tussenstappen. Deze klaptafels kunnen makkelijk op een stapelwagen worden getransporteerd.

Facilité d'emploi.

La construction innovante du piètement est très agréable d'utilisation en toute sécurité. Replier la table: retournez la table, déverrouillez le mécanisme avec le levier et abaissez les colonnes. Comme il n'y a pas d'entretoises diagonales, vous ne risquez pas de coincer les doigts! Dresser la table: relevez les colonnes, retournez la table et mettez-la sur ses pieds – ça y est. Le mécanisme de verrouillage en polyamide renforcé à la fibre de verre bloque les pieds automatiquement en position verticale, sans levier ou autres manipulations. Les tables se laissent empiler sur un chariot pour le transport facile.



Table tops.

The tables, linking and corner tops are available in different sizes and materials as well as lightweight top with a wide range of lippings – more information on the following pages. For the finish, one can choose between HPL or melamine in different colours as well as high-grade wooden veneer according to our standard collection.

Die Platten.

Die Tisch-, Einsteck- und Eckplatten gibt es in verschiedenen Dicken und Materialien, als Leichtbauplatte sowie mit verschiedenen Umleimern – siehe dazu folgende Seiten. Bei der Oberfläche haben Sie die Wahl zwischen HPL oder Melaminharz in zahlreichen Farben und Dekoren sowie Echtholzfuernieren – gemäß den aktuellen Farbmusterkollektionen.

Tafelbladen.

De tafel-, tussen- en hoekbladen zijn in verschillende diktes en materialen verkrijgbaar, ook als lichtgewicht blad. Ook voor de randen bieden wij een ruime keus – zie ook de volgende pagina's. Voor de afwerking van het tafelblad heeft u de keuze tussen HPL, melaminehars in verscheidene kleuren of een decoratieve edelhouten fineerafwerking zoals in onze actuele standaardcollectie.

Les plateaux.

Les plateaux de tables de même que les plateaux intermédiaires et d'angles sont disponibles en plusieurs dimensions et matériaux aussi bien qu'en panneau léger. Sur les pages suivantes, vous trouvez notre collection de chants. Dans notre collection standard, vous avez le choix entre plateaux stratifiés ou avec résine de mélamine, en différentes couleurs, ou en placage ébénisterie véritable.



C

FSP-DBS / 25 mm

Core: 3-layered chipboard with a melamine finish.
Kern 3-Schicht-Feinspanplatte, Oberflächen direktbeschichtet mit Melaminharz.
3-laagse spaanplaat met melaminehars.
Panneau de particules de bois à 3 couches avec résine de mélamine.



D

FSP-HPL / 27 mm

Core: 3-layered chipboard with a laminate finish (HPL).
Kern 3-Schicht-Feinspanplatte, Oberflächen HPL.
3-laagse spaanplaat met een HPL-afwerking.
Panneau de particules de bois à 3 couches stratifié.



E

FSP-FU / 27 mm

Core: 3-layered chipboard with a high-grade wooden veneer finish.
Kern 3-Schicht-Feinspanplatte, Oberflächen echtholzfuerniert.
3-laagse spaanplaat met een edelhouten fineerafwerking.
Panneau de particules de bois à 3 couches avec placage ébénisterie.



H

LBP-HPL / 27 mm

Core: lightweight chipboard with a laminate finish (HPL).
Kern Leichtbau-Feinspanplatte, Oberflächen HPL.
Lichtgewicht plaat met een HPL-afwerking.
Panneau léger stratifié.



I

LBP-FU / 27 mm

Core: lightweight chipboard with a high-grade wooden veneer finish.
Kern Leichtbau-Feinspanplatte, Oberflächen echtholzfuerniert.
Lichtgewicht spaanplaat met een edelhouten fineerafwerking.
Panneau léger avec placage ébénisterie.



N

AL-HPL / 25 mm

Core: Acoustic-Lightboard® with a cardboard honeycomb core, encased in a solid wooden frame, HDF upper and lower layer, HPL finish.
Kern Acoustic-Lightboard® gefüllt mit Pappwaben, umlaufender Rahmen aus Massivholz, oben und unten Decklage aus HDF, Oberflächen HPL.
Acoustic-Lightboard® met een kartonnen raatvulling, ingesloten in een kader van massief hout, onderaan en bovenaan met een deklaag van HDF, HPL-afwerking.
Acoustic-Lightboard® avec un noyau en nid d'abeille en carton, encadré par bois massif, couches extérieures en HDF, finition stratifié.



1
KK2 / 2 mm
 Plastic ABS.
 Kunststoff ABS.
 Kunststof ABS.
 Plastique ABS antichocs.



4
KS2 / 2 mm
 Plastic ABS with black protective edge.
 Kunststoff ABS mit Stoßkante.
 Kunststof ABS met een stootrand.
 Plastique ABS antichocs avec jonc antichocs incrusté.



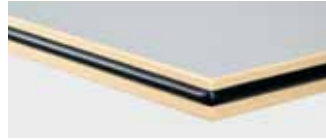
5
KK2 / 2 mm
 Acrylic multiplex.
 Acryl Multiplex.
 Acryl multiplex.
 Acrylique imitation multiplis.



6
HK2 / 2 mm
 Wood
 Holz
 Hout
 Bois



7
UK2 / 2 mm
 Wood, HPL top covers lipping.
 Holz, Tischoberfläche HPL über Umleimer.
 Hout, tafelblad HPL, rand verzonken.
 Bois, plateau stratifié couvrant le chant.



10
HS2 / 2 mm
 Wood with black protective edge.
 Holz mit Stoßkante.
 Hout met een stootrand.
 Bois avec jonc antichocs incrusté.



11
US2 / 2 mm
 Wood with black protective edge, HPL top covers lipping.
 Holz mit Stoßkante, Tischoberfläche HPL über Umleimer.
 Hout met een stootrand, tafelblad HPL, rand verzonken.
 Bois avec jonc antichocs incrusté, plateau stratifié couvrant le chant.



12
MK2 / 2 mm
 Beech plywood.
 Multiplex beech.
 Multiplex beuken.
 Hêtre multiplis véritable naturel.



15
HK20 / 20 mm
 Rectangular wood.
 Holz rechteckig.
 Hout rechthoekig.
 Bois droit chanfrein.



16
HT20 / 20 mm
 Trapezoid wood.
 Holz Trapez.
 Hout trapeziumvormig.
 Bois trapèze aile d'avion.

Lippings.

Apart from the top finish and the base structure, the look of a table is strongly characterized by the lipping. Both shape and colour add their own decorative touch.

Umleimer.

Neben Plattenoberfläche und Fußgestell geben gerade die Umleimer jedem Tisch sein besonderes, eigenständiges Bild. Sowohl durch ihre Form als auch ihre Farbe und das Material.

Randen.

Naast het tafelblad en het voetstuk wordt het uitzicht van iedere tafel in grote mate door de randen bepaald. Zowel de vorm als de kleur en het materiaal spelen hier een belangrijke rol.

Chants.

L'apparence d'une table est caractérisée non seulement par le plateau et les pieds, elle est individualisée par les chants. Aussi bien sa forme que sa couleur et son matériau jouent un rôle important.



			1	4	5	6	7	10	11	12
	FSP-DBS / 25 mm	C	•	•	•	•		•		•
	FSP-DBS / 25 mm	C1	•	•	•	•		•		•
	FSP-HPL / 27 mm	D	•	•	•	•	•	•	•	•
	FSP-HPL / 27 mm	D1	•	•	•	•	•	•	•	•
	FSP-FU / 27 mm	E				•		•		•
	FSP-FU / 27 mm	E1				•		•		•
	LBP-HPL / 27 mm	H	•	•	•	•	•	•	•	•
	LBP-HPL / 27 mm	H1	•	•	•	•	•	•	•	•
	LBP-FU / 27 mm	I				•		•		•
	LBP-FU / 27 mm	I1				•		•		•
	AL-HPL / 25 mm	N	•		•					



Which table top, which lipping?

This chart gives an overview of possibilities.

Table tops:

C D E H I N

Linking tops:

C1 D1 E1 H1 I1

Welche Platte, welcher Umleimer?

Die Tabelle sagt Ihnen, welche Kombinationen technisch möglich sind.

Tischplatten:

C D E H I N

Einsteckplatten:

C1 D1 E1 H1 I1

Welk tafelblad, welke rand?

Deze tabel geeft een overzicht van alle technische mogelijkheden.

Tafelblad:

C D E H I N

Tussenblad:

C1 D1 E1 H1 I1

Quel plateau, quel chant?

Ce tableau vous montre toutes les possibilités de combinaison.

Plateaux:

C D E H I N

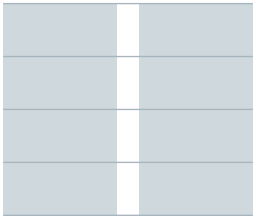
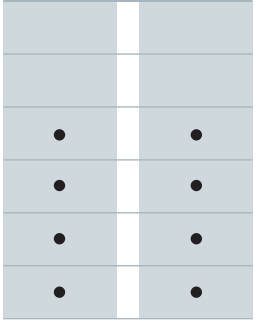
Plateaux intermédiaires:

C1 D1 E1 H1 I1



15

16



kusch | co

Kusch + Co Sitzmöbelwerke
GmbH & Co KG
P.O. Box 1151
59965 Hallenberg
Germany
Fon +49 2984 300-0
Fax +49 2984 3004-100
info@kusch.com
www.kusch.com

